

**J.DRESSELHAUS GMBH&CO.KG**  
 LIEF.-NR. 018946  
 ZEPPELINSTR. 13

32051 HERFORD

 Woltorfer Straße 20-24  
 D-31224 Peine  
 Postfach 1649  
 D-31221 Peine  
 Germany

 T: +49 (0) 5171 545-0  
 F: +49 (0) 5171 545-314  
 www.peiner-ut.com

Abnahmeprüfzeugnis / Report, based on Quality Control EN 10 204 - 3.1

**(Формуляр выходного контроля качества по EN 10 204-3.1)**

Zeugnis-Nr (формуляр номер): 09003071

Datum/Date (дата): 19.03.2009

 Ihre Bestlung vom  
 Your Order-No./dated  
 16.03.2009

 Ihre Auftrags-Nr.  
 Your Order-No.

 Unsere Auftrags-Nr.  
 Our Order-No.

 Unser Zeichen  
 Our dept. reference

 Telefon-Durchwahl  
 Phone: - 545253  
 FAX: -545296

Artikel (Product) (продукт):

**Scheibe EN 14399-6-24-tZn --A-**

Unsere/Ihre Art.Nr. (Our/Your Product-No.) (номер продукта):

0337280101

Abmessung (Dimension) (размеры продукта):

**Ø25**

Kennzeichnung (Mark) / Serie (Serial) (обозначение/серийный номер): PEINER /

Pos.Nr. (Item No.) / Stuck (Quantity) (№ позиции/количество): 110 / 1800

Betriebsauftrag (Order) (номер заказа):

2582720

Mechanische Eigenschaften (Mechanical properties) (механические свойства)	IST есть (фактически)	SOLL должно быть (по нормам)
Harte (твёрдость)	345	300...370 HV98 N

Werkstoff (марка стали): C45

BesiChdungs- und Malikontrolle (Stichprobe) (осмотр и контроль размеров, выборочно (в порядке): o.B. (visual and dimensional Inspection: o.k.),

Obertladienrillprufung (Stichprobe) (контроль на поверхностные трещины, выборочно (в порядке): o.B. (surface crack Inspection: o.k.)

 Vorschrift (Requirements) (требования): Die gestellten Anforderungen sind erfüllt. The requirements are fulfilled (**Предъявленные требования выполнены**).

## Analyse (Chemical Composition) (хим состав изделия)

Pos.-Nr. mini-	C %	Si %	Mn %	P%	S%	Cr%	Mo%	Ni%	Al%	B%	%	%	Schmelze-Nr. (Cast-Nr.)
	0,462	0,210	0,654	,0095	,0034	,2157	,0269	,1131	,0197				82720